乙巳三月廿二日

第六千九百六十六號

叻報

本館在哥勞實得力門牌第一百廿四號零D）

本館新聞除禮拜外日出一紙諸君賜閱本報者無論本埠外埠均可函致本館取閱如外埠閱報照加寄費可也除日報照常刊送外復不惜工本從英國探辦釘書裁紙各機器以待與各官紳刊印書籍單件並有英國各體活字及各式花邊等延有西人排印工藝甚精所有中西文字均能印刊並有石版印字大小機器均用精工刊

印工綴絕倫並延有文士書寫各體文字現由上海購到各種書籍出售其書目另行刊佈所有各項價甚相宜再本館所登來札原擇其有關世道人心者附登否亦須無得於人而後始錄其有讓爲成文以及支離費解者概不登錄嗣後諸君來札尙所自謄更須寫眞爵里而後敢登但來稿登與不登均不能將原稿收回也　本館謹白

Printed and Published by See Ewe Lay（大英一千九百零五年四月廿六號禮拜三）at No. 124-D, Cross Street, Singapo

好者方能勝任如有不嫌俯就者請到本館寫字樓面商可也此佈　本館謹啟

要電代論

香港專電　○本坡實得力太晤士西報接到十六日香港發來專電云得接西貢電言俄國波羅的海艦隊仍泊甘蘭海灣尙未他去而法國駐越水師提督戎基亞軍門已乘尼士加智快船前往甘蘭云　云邇來每日均有衣華及打嗎兩輪船幷他號輪船滿載糧食以及公文等陸續全由西貢出口轉交俄國波羅的海艦隊刻下復有衣厘丹輪船經已轉售得價十六萬元及嗎丹輪船亦已出租同供運糧之用越南貯有煤炭四萬五千墩意欲運往甘蘭刻有輪船五艘已抵西貢即欲載此煤炭開行又有俄國鐵甲戰船以及快船共計七艘日間便抵甘蘭云　同日香港專電云香港近有德國輪船名興都船中載有煤炭想係接濟俄國波羅的海戰船者刻下經將所載之煤斂登岸上而日前香港因有英國輪船兩艘載煤欲往日本船中諸水手不願前往致被司舟控告由府訊實罰令入獄三禮拜一案港官近奉英京理藩院大臣之命業將諸水手重行省釋云　二十日香港專電云英國駐泊香港諸戰船業已展輪出口至於欲往何處則不得而知云　同日香港專電云果然有人得見俄國波羅的海艦隊中之快船及運煤輪船在於瓊州海面一帶遊弋云　同日香港專電云風傳俄國波羅的海艦隊定於念三日得與第三艦隊駛來聯合之後乃離越南東京之海界云

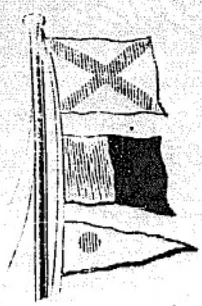
德京專電　○本坡實得力太晤士西報接到十八日德京發來專電云法京諸廷臣因爲外部大臣尼呂加絲自求解組之故無不深爲之惜其在德國於此一節則又毫不置意云　同日德京專電云統帶俄國波羅的海艦隊之水師提督律智士敏士基電奏俄廷據稱統率艦隊沿海東來幷未與日本戰船相遇是以隊中船舶均各完全船上水師亦皆平安無事云　念一日德京專電云俄京軍機大臣遵照俄皇之命從速召集民間所舉首事人員來京以便會商政事云　同日德京專電云俄國已與美國商號數家訂約代購軍械共值三百兆佛冷之多云

日俄仗務特電　○本坡實得力太晤士西報接到十八日英京發來特電云俄營哨卒近在吉林偵知日本步兵及炮兵兩隊馳抵長春府之東北方即俄軍西方大營附近之處查此兩隊日兵隨帶機炮二十二尊以及運載軍械之車輛甚多中有紅鬍馬賊三千名云

俄艦行踪特電　○本坡實得力太晤士西報接到十八日英京發來特電云得接十六日西貢電言俄國波羅的海艦隊仍未離却甘蘭海灣而西貢法國水師提督業已留心防備以守中立之規云　同日英京特電云法京風傳俄國波羅的海艦隊已於十六日離却法屬越南西貢口岸矣又據法京中官民傳說駐法京日公使所有照會法廷之文牘均欲得悉法廷否欲仍守中立之規能與日前俄國水師提督律智士敏士基統率戰船道經法國渣漠地方在於附近馬達加斯加島停泊之時無異否現在法廷業已傳諭駐越水師提督嚴守中立之例法京外部特以此舉而安日人之心而日人共抱疑團殊屬無爲實則此次法屬越南西貢國家之欵待俄國波羅的海艦隊即與日前日本快船駛至甘蘭無異云　同日英京特電云日人怨恨法國容縱俄國艦隊久泊甘蘭海灣日深一日現在國中人經已訂期大集辦論法國此舉之背理云　同日英京特電云法京風傳法廷經已照會俄廷告以法廷正在嚴諭越南西貢國家勒令俄國艦隊務必遵守法國中立之規云　同日英京特電云勞打電局駐日京探訪人致電回英云日廷近因與法會商交涉之事十七日下午日京執政諸大臣業已傳諭各報館如有論及此事必以和平爲主云　二十日英京特電云日京各日報仍然著論切責法國容縱俄國艦隊在其屬土爲所欲爲全國之人爲是之故大爲忿怒日深一日雖有執政諸大臣勸以此際兩國正在會議此舉而衆人怨法之心仍未釋然云　同日英京特電云日本偵探人近在甘蘭海灣見有快船兩艘全在該處口外遊弋又有宛如鐵甲戰船者兩艘及升水師提督旗之鐵甲戰船兩艘泊於灣內復有戰船六艘泊於灣外云　同日英京特電云勞打局電駐日京探訪人致電回英云法廷文覆日廷中有約言當將俄國艦隊逐出甘蘭灣外法國決意

旗標烏蜜酒發售

啟者蜜酒銷流亦已廣矣然而家數過多則精粗不一求其能令飲者有益而無一損莫如旗標烏蜜爲最良此標蜜酒係在英京久已著名之釀酒家所製與別不同現在



新嘉坡 永和成公司

德茂公司

允吉公司

怡昌公司 豐盛公司以及各酒店均有零沽 諸君有欲採購者務請認明所刊標頭庶不致悞特此佈聞

大英一千九百零五年十月三號

新嘉坡代理人兒直勝嗎士及其子有限公司謹啟

上庄補血勃灣酒發售

啟者本公司所沽此標勃灣酒係由歐洲辦到鵠首紅色久已中外知名不特氣味香甜而且常飲此酒便覺顏色光華精神日長較之他家所製眞有霄壤之分蓋緣此酒最能補血養臟血一充足則氣脈自必流通四肢

百骸無不舒暢本公司可保此酒乃上庄之酒 諸君有欲壯體延年者請各 玉臨勿基第八號門牌本公司內採購可也特此佈聞

大英一千九百零五年八月一號

兒直勝嗎士及其子有限公司謹啟

Joseph Travers & Sons, Ltd.

8, Boat Quay.

光緒三十年八月廿一日

蘇紹烈謹啟

此圖乃肝膽補血丸之裝式

肝膽大補丸能治飲食不消及胃痛脾弱各症　○人身之强弱皆藉脾胃之壯健胃弱全身受病飲食則痛行動不舒誠為可惱可慮然病必有藥如患肝之病則戴利和肝膽大補丸可謂當今萬應之靈藥矣凡遇病症非獨一症而已故肝膽之病則身體軟弱頭眩頭痛風濕骨痛膽病腸結各症叠致服諸藥罔效神醫束手無法耳○肝膽大補丸乃萬應之靈藥一服即覺其效○請看海華夫人得病復愈之由則知肝膽大補丸之功效無比矣○一日海華夫人唔新聞館探報時曾云去年三月間予曾得病三禮拜久臥床不起全身皆痛幾乎危命夜間欲睡不能成眠或倒或坐均不舒快所服治痛補藥莫有見效是時脾胃大敗全身軟弱亦有風濕骨痛之病指尾及背骨皆疼痛雖用膽些少即覺胃滿不舒其實飲食倒不如餓食雖請名醫調治痛經雖減受苦仍原如初後聞外間傳言戴利和肝膽大補丸有起死回生之功等語遂購一磚試服未幾即覺其效脾胃漸漸復元飲食之後都無作痛之弊自此身體日愈一日未幾從前所有病痛一概脫身矣○現余時常勸病者試服此丸○戴利和肝膽大補丸乃專治飲食不消體虛血竭四時疫氣腦筋頭痛風濕腰痛腸痿心跳背痛痔瘡腸結胃敗肝痛腸積腸風及面生斑點皮生毒瘡及婦女經不調至一切體虛體弱血弱血枯等症一試立驗○此藥各藥舖均有代售價每磚銀七角半

大英一千九百零四年十月十七號　元川

新嘉大藥房謹啟

紅首甁仔標萬蘭池酒發售

啟者本公司所製之紅首甁仔標萬蘭池酒馳名已久乃係歐洲名家所製自一千八百一十九年相傳至今已閱八十年之久而其酒有收存數十年方肯出而沽賣蓋緣其熱氣槪已全消所以　諸君沽飲者均深獎譽現在歐洲一帶各國之人無不飲喜此酒因其氣味清香遠醇於他酒故也是以本行特辦此酒來叻出售自此酒到叻而後凡沽飲者無不盛稱其美且此酒與本坡天氣甚屬合宜諸翁賜顧祈細心辨認紅頭庄及以上所列各標以上所來士古頭弁有只公司乙拿模爲憑庶免爲魚珠之混膠著惱公司啓

是所切盼

一千九百零五年二月十二號

正金鐘標萬蘭池酒發售

啟者本公司所督辦正金花鐘票萬蘭池酒久已馳名叻地諸華商均喜用之現已議定與本坡酒公司何辦以應零沽凡　華籍諸君有欲零沽者請至酒公司沽買便得如買成起以便配往外處者仍可至本行沽買至此酒製造之法精妙異常酒味甚清以之蒸釀皆者爲上等之料保無僞充之弊此酒若在本坡沽飲甚屬合宜且價亦甚廉諸翁沽用須爲留心辨明以免魚珠之混

現在市上假冒者甚多以上所有各票如無本行膠著惱公司華字者即爲假貨幸勿爲之誤買本行有厚望焉

大英一千九百零五年正月十三號

膠著惱公司謹啓

新嘉坡膠著惱公司

專辦祖家頂上美酒發售

前係膠東木原庄諸君光顧認明印標

耶美嶺祖家灰發售

啟者本公司特此通
知　諸士商欲用第
一等之祖家灰必須
採購耶美嶺之祖家
灰請認以上所刊標
頭為記
西一千九百零五年
三月廿二號　㕛
新嘉坡代理福
隆公司謹啟

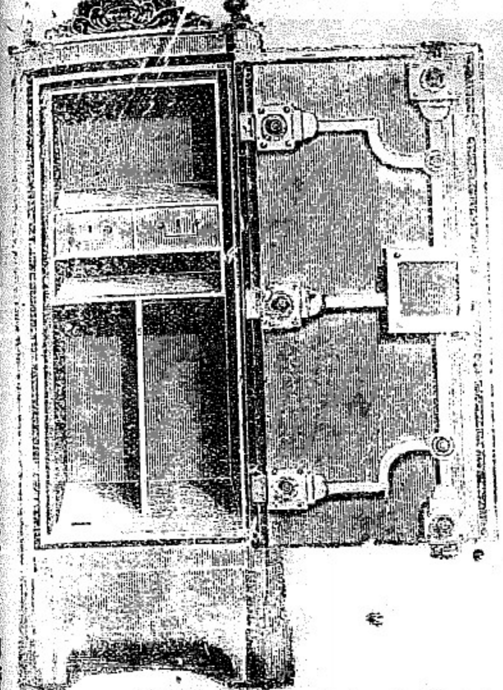
冒騙宜知

○啟者本號在叻開張數十餘年發賣烟絲向來精美專揀選上等地道烟葉配製素蒙士商稱許遠近馳名不意近有無恥之徒將下等低貨假冒本號招牌字樣以圖魚目混珠從中影射經被本號查出捉拿交官經於六月初三日在巡理府正堂承兩府尊審訊定案判以下等低貨冒充上等字號之烟作為假冒招牌希圖爆賬定讞立將此烟照例毀滅以免混亂嗣後倘有人辦烟來叻仍敢冒用朱廣蘭字號或祇用廣蘭字號等樣印在烟包上及烟箱外面一經本號查明定必解官究辦將該貨銷毀其作偽之人以及代為存貯該貨之人均皆控告歸案以俟嚴懲特此佈告

光緒三十年六月十六日　冊一

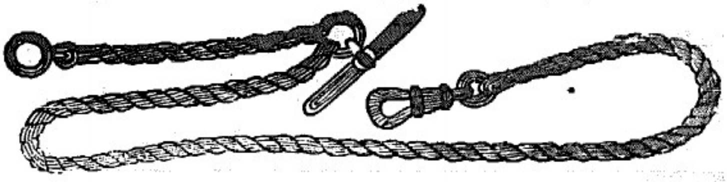
朱廣蘭啟　炎

鐵櫃出售



啟者本行所售之鐵橱在本埠馳名已久素蒙　諸君購用莫不盛稱其妙計此橱之大小共有五種而價甚相宜此鐵橱乃歐洲著名工師所製極為美善本坡所有西人齊智人以及作椒蜜生理諸華商多向本行沽買以為貯銀之用固本行所沽者均用頂上物料製造而成不惟能壯觀晴並且異常堅固無論火燒盜劫均可無虞貨美價廉莫此為甚倘諸君有欲購此橱以收藏重寶者可至本行選估

謝怡和



足赤金葉首飾

本號由吉隆謝慎和分支舖在星架坡大馬路玻璃署左便第三間門牌第二百十七號開張專辦上赤十足金葉精工督造各時款首飾奇巧鑲作珍珠鑽石珍奇玩寶金銀器皿家用鍍金西法電金本號金器兌出均照時價收回銀器首飾俱用足銀貨真價實童叟無欺　諸商富客光顧請認招牌為記庶不致悞

茲將金價聲明列左

每圓重一分九釐算

十足金：每望吉七十五圓八角
每鐳五圓二角六占
每馬音四圓七角四占

九成金：每望吉六十八圓二角一占
每鐳四圓七角四占
每馬音四圓二角六占

八成金：每望吉六十圓零六角三占
每鐳四圓二角一占
每馬音三圓七角九占

一在吉隆坡謝慎和金店
一在粵城小市街謝悅和金店
以便　貴客來往兌換

光緒三十年六月初二日

漆木街謝怡和號謹啟　炎

中國通商銀行告白

啓者中國通商銀行乃於西一千八百九十六年恕民末月十二號即華廿光緒二十年月初八日恭奉中國　朝廷之命為之創設　計集本銀五百萬兩　先行收取二百五十萬兩總理處設在上海　本銀行又分設於廣東芝罘　鎮江　福州　漢口　北京　汕頭　天津等處　本銀行所為生理乃買賣以上各地之單及代以上各處之滙項并電滙等件凡諸仕商有物作按欲向本行請貸及當單等件皆能命　如倘有欲將銀項寄存本行者亦屬格外有益茲將本行所奉月息列明如左

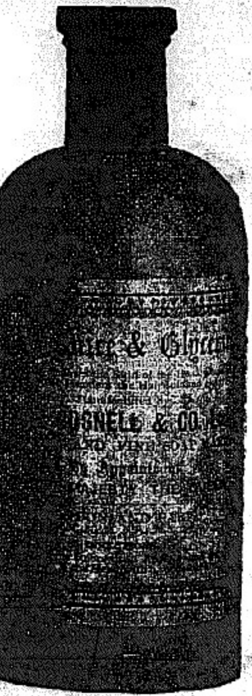
三個月銀期者每月利息三八仙半
六個月銀期者每月利息四八仙半
十二個月銀期者每月利息五八仙半

大英一千九百零四年拾二月二十號　炎
中國通商銀行駐叻代理人莫實德洋行謹白

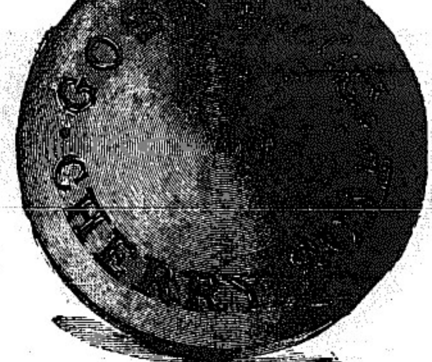
大英一千九百零五年五月十六號
光緒三十一年四月十三日
代理人奄𠹌士衣鶯𠂉里亞公司啓

烏標貨發客

啟者本公司現在代理發售戎我士盌又名烏標之雪文生髮油面粉牙粉香水及各項貨物本公司特字通知此標各



生髮油



香雪文

貨乃係上庄之物遠近暢銷諸君探購便知不謬然

而欲購此物請認以上所刊之標頭勿悞爲要此佈

西一千九百零五年十月十、四號　代理人。牙直里有限公司謹啟

請試功力

司各脫乳白魚肝油最大之功力能治老少諸症童叟男婦皆獲奇功

司各脫魚肝油能祛喉部肺部血液骨髓各病

司各脫魚肝油可以囘復病後之元氣

司各脫魚肝油可以囘復氣力

司各脫魚肝油其味甚甘無論如何嬌弱者皆能服食誠養身莫大之補劑也

勿爲僞貨所騙

今日服食司各脫之魚肝油則氣力亦由今日囘復矣

光緒三十一年五月十四日換

嗎代根望即有利銀行告白

○啟者本銀行創設有年茲將本行情形臚開如左　本行所備本銀計共一百一十二萬五千磅即一千一百廿五萬元　已收本銀五十六萬二千五百磅即五百六十二萬五千元　各股份人未交之項亦有五十六萬二千五百磅即五百六十二萬五千元　留餘積項及未分之息共銀十一萬磅即一百一十萬元　本銀行總寫字樓在倫敦　凡諸仕商存寄本銀行之項其一年爲期者以四八仙息算　六個月限期者以三八仙半息算　三個月限期者以三八仙算　來往短期數則以二八仙按日計算凡屬銀行應爲之生理本銀行均可承造　諸君光顧請移玉惠臨面商便妥

大英一千九百零五年四月廿六號　告

嗎根代有利銀行駐叻總理人兒下士嗎謹啟

賣六籐以示儆記者曰陳某一再犯盜身受囚辱而盜賊之心念仍若食鷄肋之不能舍去破曉早起又蹈攘鷄罪案監禁而外仿賣六籐罪在不宥恥辱熟甚似此以一攘鷄故而痛深及膚莫獲雞鳴之利何如安分守己寧勵雞口之廉之爲愈耶

僞幣涉訟 ○二十日十二點鐘有閩人蔡鍊者偕仝籍四人前往麻六甲街以十元銀幣向某吉寧店找換該吉寧人察出係以五元塗改十元之僞幣呼七十三號暗牌差將蔡鍊等五名一并捕拘送府訊究日昨提訊太守審得同行四人本無干涉摘釋免究其蔡鍊一名展期念八日乃鞫

買贓貽累 ○前報粵人謝松十三夜四點鐘在牛車水戲園街游手宵行被二號及二十二號暗差執獲搜有銀首飾多件詰其來歷謝稱伊係鄧金陞銀匠等語由差押仝前到該店查詢該店東則謂謝盜去店中首飾潛逃差出所獲之贓察視委係原物惟少去鍍金鈪一對差向謝窮詰據云持往美源典肆質欵一元仝典票一紙已轉售於該肆夥伴梅生云云由差逮交府訊今日提審官判謝入獄二禮拜梅生延律師代訴官判罰銀三十元

如戴二天 ○啟者僕因患腹中疼痛之症困苦難堪數醫診治均未復痊後幸延請路麻班讓門牌第五百十六號零一和山堂藥店內葉煥堂先生施治乃獲霍然活命之恩難言補報先生精治內外諸科眞勵今之和緩惟願坡中人士有抱恙者知所問津則必同登壽宇矣此佈

光緒三十一年三月二十二日

爪亞街新協興號內張兆麟拜頌 毌

嗎根代望即有利銀行告白 ○啟者本銀行創設有年茲將本行情形詳開如左

本行所備本銀計共一百一十二萬五千磅即一千一百廿五萬元

已收本銀五十六萬二千五百磅即五百六十二萬五千元

各股份入未交之項亦有五十六萬二千五百磅即五百六十二萬五千元

盈餘積項及未分之息共銀十一萬磅即一百一十萬元

本銀行總寫字樓在倫敦

凡諸仕商存寄本銀行之項其一年銀期者以四八仙息算 六個月限期者以三八仙半息算 三個月限期者以三八仙算 來往短期數則以二八仙按日計算凡屬銀行應爲之生理本銀行均可承造 諸君光顧請移 玉趾臨面商便妥

嗎根代有利銀行駐叻總理人兒下士嚟啟 文

大英一千九百零五年四月廿六號

合股聲明 ○啟者本坡王家山脚第三十四號門牌怡源興號拆單生理原係陳翼臣創設今因生理不前經于去年十一月初一日招到香港元和成號合股經營茲特登報聲明從前怡源興號所欠外間賬目經已折成訂期一月清還而陳翼臣名下有與外間交涉款項均惟經手是問概與怡源興公司無涉倘怡源興號日前尚有轇轕未明之事請由登報之日起至于五日內來店理明過期自悞此佈

光緒三十一年三月廿一日

怡源興號謹啟 毌

拆夥還店告白 ○啟者新嘉坡新吧虱門牌第一百十一號源安號糠米生理自開創至今諸股夥各無異心近緣當事人馬天從葉近來爲客歲賬終諸夥按算虧蝕公議停罷收盤是以請到公親 馬朝北老爺駕臨於本年二月間調處妥當故將馬天從葉近來二人股份以及花紅份一概當公親台前押號抽出隨將二人名字註消日後源安生理盈虧不干葉近來馬天從二人之事倘二人如有與外間 諸寶號交涉各項無論多寡惟向經手是問亦不干源安公司之事特此聲明再者敝源安號業已遷在吊橋頭門牌第十九號德安號內倘各埠商翁及本坡 諸寶號如有與敝交關賬項未明者請到敝寄寓處理會便不致悞譏此佈 聞

光緒三十一年三月廿一日

大英一千九百零五年四月廿五號

源安號謹啟 十

工部局告白 ○特此通知茲照工部局一千八百九十六年所定第十五條之第三十四章及一千九百零三年所定第三條更改章程茲因本坡工部局在新嘉坡第二段即中段人員李君浚源現經告退故於一千九百零五年冥月十六號禮拜二即華四月十三日在新嘉坡拋球場畔工部局之寫字樓再行公舉局員一人以代其任其投票時候定於是日上午九點鐘起至下午四點半鐘止其票紙可於投票之日由各入票之人至收票之處向總理收票之人取討每人應給一紙然須遵照議定之律章如欲公舉局員須以有償租稅者二人先行立書列舉一人舉之一人和之而該公舉字當於一千九百零五年冥月八號禮拜一以前付交工部局寫字樓然該兩人須有公舉之權可以公舉該段之局員者方可至欲公舉局員之格式紙可向工部局司理人處取討便得而本局總理人員當於冥月十號禮拜三由下午二點鐘至四點鐘在本局寫字樓內靜聽裁奪凡諸人有入字前來告訴所入之公舉字據果有不合之處否以憑核辦特此佈聞

大英一千九百零五年四月廿五號

新嘉坡工部局總理人勿羅得力奉命謹啟

巾幗扁盧 ○啓者僕有幼子機四閱月猝患驚風之症手足顫動勢已瀕危幸延水仙門雙井新巷第十五號門牌三層樓上精理兒科之盧氏女醫士到舍[illegible]

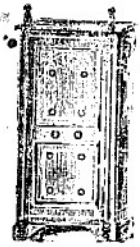
三品酒發售

其酒係白頭款式發售有年沽銷　諸君莫不稱其香美奈近有無恥之徒假冒本庄三品酒款式以圖魚目混珠情殊可恨嗣後　諸君購買本行白頭三品酒者請細認本號招牌之內有小瓶包頭註明華字新嘉坡緦明嗎也公司者始眞若無此字樣即屬僞冒請爲細認特此佈告　大英一千九百零三年正月一號

明嗎也洋行謹啓

馳名鐵櫥發售

啟本行鐵櫥所以爲　諸翁之所共賞也啓者本行所沽之鐵櫥久已馳名於東方一帶而於叻坡則聲名尤著至本行沽賣此等鐵櫥已有三十年之久其製甚爲堅固保能避火且其鑰匙甚妙斷非盜賊等所能開并其櫥全身均用鐵製成



並無雜以木料且諸櫥自前至今均爲一式堅固並無有優劣之分至於各櫥大小不一而價值則約一百元至四百元凡用之者可保其不礙

焚燒即遇意外火災要亦無所損礙是以本行之鐵櫥實爲叻坡諸寄商所喜購而本行每年所沽亦殊不鮮茲特爲之餘佈倘　諸君有惠顧者祈即　玉臨選購爲盼　大英一千九百零三年正月一號

光緒二十九年十一月廿二日

明嗎也洋行謹啟

烏蜜酒發售

啓者本行向由英國督辦各種烏蜜酒來叻發售久已遐邇馳名茲復由英新辦到頭關士斗雲字號之狗頭票烏蜜酒到叻應沽此酒香美異常不惟飲之可口且能保養精神調和血氣常飲令人不生疾病誠酒類中上品也　諸君光顧細看以上所列之狗頭標號不致誤且價甚相宜倘　諸君有欲沽飲者請至本行取用可也此佈

大英一千九百零三年正月一號

明嗎也洋行謹啟

法國頂上蜂巢標爲闢池酒發售

敬啟者茲本公司親由法國督辦頂上好萬闢池酒來叻發售其酒清香濃郁醇厚異常飲之誠可令人長血氣壯筋骨悅顏色妙美無窮今市上所有萬闢池酒無有能出其右者蓋補佐饍中之妙品也此酒向

准本公司一家沽出餘無別家出售　諸君光顧請細認蜂巢標頭爲記並細辨香味方不致誤價甚相宜倘有劉伶之癖者祈早　移玉惠臨購買是幸

大英一千九零三年正月一號

明嗎也洋行謹啟

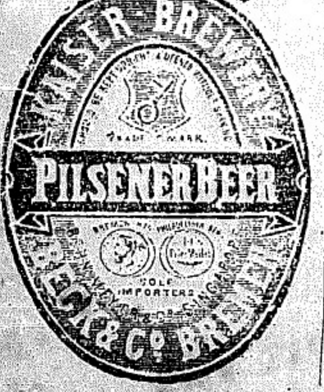
蜜酒發售

啟者茲本行由歐洲辦到上等蜜酒來叻發售其酒甚佳茲將標頭印出　諸君光顧祈爲細認免致有誤近聞有無恥之徒假冒本行鎖匙標蜜酒出沽希圖魚目混珠最堪痛恨今本行再行核定於酒樽木枳內加一鐵鎖匙形以示分別倘　諸君有知何人假冒請到本行報明即謝花紅銀二百大元經官訊定即能給發斷不食言再此酒不能販往　加勝巴　三寶壠　四里末　望加錫　檳榔嶼　日裡等處其餘他埠均能運往並此佈聞

大英一千九百零三年正月一號

大清光緒廿七年十一月廿二日

明嗎也洋行謹啟



頂上法國保家舊萬年池酒發售

啟者向來此標之酒并未沽與本埠商店此酒味香質美價今又相宜

因欲使衆人試飲此種伊鼎譽尼之舊萬年池酒定于數月之內減以

半價賣在此酒比之所收之價其值幾倍本公司可以保家囑在法國

最大廠所造釀酒本公司照例販運此酒來叻行銷因恐有人假冒故

將標記登錄此標之上

俾有一睇 諸君有欲

沽買者請認明標頭庶

不致悞而本公司并非

長久賣此最廉之價

諸君幸勿失此機會不爲標購且此酒之味亦不敢變非如他標之酒

久則變味此種能標伊鼎譽尼萬年池酒在以下所列之店均可沽

德茂公司 怡昌公司 源大耳公司 文成公司 廷貴公司 及各

代理人牙直里

有限公司藹敬

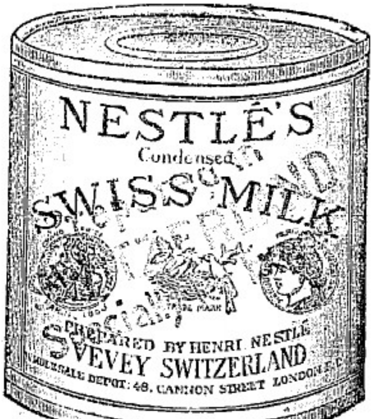
大英一千九百零四年三月十號

烏標牛乳發售

啟者茲本公司所專沽之烏標牛乳其製造甚精功力甚大乃係頂上之貨所有別家之牛乳無能與匹此標之牛乳收藏雖久質地依售

Nestlé's

此項牛奶含奶精最多



價廉物美為市上之冠

Milk

凝并不變壞確與他家不同 諸君光顧請認明此烏標號頭 玉臨探購可也此佈 西一千九百零四年十月廿二號 廖老惱公司啟

金鷄鐵樹補功藥酒

啟者此藥酒由德國皇家大醫生專心博考知有金鷄鐵樹產自德國壽如松栢之年採其蘊兼配提神益氣靈芝釀造而成昔年曾經呈送美國英國法國奧國俄國及天下諸大邦統計由各國皇家大醫士三百餘名考驗獎賜手書共三百餘緘純係稱讚此酒之功能治男女氣弱血虧精神困倦筋骨痠痛不思飲食胃口呆滯頭眩眼花心驚恍惚不成寐腎虧失調小便淋瀝如飯湯等症長寒發冷瘧症以及婦科月經失調或臨經腹痛病人後愈欠補有疾無疾皆可酌量而飲大能精益補骸更能治陽痿難舉之疾婦人飲之能溫和子宮養頤肥體永無疾病相侵本局開創經三十餘載歷來不惜資本盡心製煉藥水藥油藥酒丹膏丸散屢試驗而德君醫生保赤存心無論內外新奇難症請臨診視藥到春回貧者不過索回藥資概免謝儀倘蒙惠顧祈到本藥房選沽自當格外從廉此佈

請認此

藥為記

大英一千九百零四年十月廿九號

新嘉坡土庫德國神農大藥房謹啟

FARMACIA SERRAVALLO TRIESTE

麥加里士打洋行告白

麥加里士打洋行謹啓

啟者茲本行承英國馳名VVO威實其酒廠着在本坡獨行代售此酒凡坡中諸仕商欲購此酒者可向零沽酒店採買否則玉臨本行購取便得此佈

大英一千九百零五年五月十五號 啟

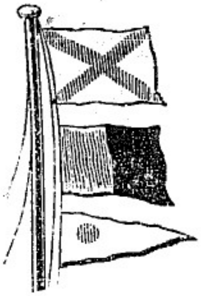
刊登本報告白廣告

啟者茲將刊登本報告白之價目明列于下以昭公允凡各士商若有告白欲登本報者每行在五十五字之內第一日取費八角五占第二日第三日每行五角五占第四日起以後每行兩角八占若將告白登在頭幅論說之前者每行在四十一字之內則取費加倍以上所言之行數無論足已一行抑未足一行亦照一行核計倘欲刊登全年者請各 玉臨本報面訂價目自必從廉不辜 雅意也此佈

光緒卅一年元月初七日 叻報主人謹啟

旗標烏蜜酒發售

啟者蜜酒銷流亦已廣究然而家數過多則精粗不一求其能合飲者百益而無一損莫如旗標烏蜜為最良此標蜜酒係在英京久已著名之釀酒家所製與別不同現在



新嘉坡 永和成公司 德茂公司 允吉公司 怡昌公司 豐盛公司以及各酒店均有零沽 諸君有欲採購者務請認明所刊標頭庶不致悞特此佈聞

大英一千九百零五年十月三號

新嘉坡代理人兒直勝嗎

上庄補血勃灣酒發售

敬者本公司所沽此標勃灣酒係由歐洲航到鷂首紅色久已中外知名不特氣味香甜而且常飲此酒便覺顏色光華精神日長較之他家所製實有暫壞之分蓋緣此酒最能補血養臟血一充足則氣脈自必流通四肢百骸無不舒暢本公司可保此酒乃上庄之酒 諸君有欲壯體延年者請各 玉臨勿基第八號門牌本公司內採購可也特此佈聞

大英一千九百零五年八月一號

Joseph Travers & Sons, Ltd.

8, Boat Quay.

紅首尪仔標萬蘭池酒發售所

啓者本公司所製之紅首尪仔標萬蘭池酒馳名已久乃係歐洲名家所製自一千八百一十九年相傳至今已閱八十年之

久而其酒有收存數十年方肯出而沽實蓄緣其熱氣槪已全消所以 諸君沽飲者均深奬譽現在歐洲一帶各國之人無不飲喜此酒因其氣味清香遠勝於他酒故也是以本行特辦此酒來叻出售自此酒到叻而後凡沽飲者無不盛稱其美且此酒與本坡天氣甚屬合宜諸翕賜顧亦細心辨認紅頭庄及以上所列各標以上所來士古頭并有只公司乙拿模爲憑庶免爲魚珠之混是切盼

一千九百零五年二月十二號

膠荖惱公司啓

正金鐘標萬蘭池酒發售

啟者本公司所督辦正金花鐘票萬蘭池酒久已馳名叻地諸華商均專用之現已議定與本坡酒公司何辦以應零沽凡 華籍諸君有欲零沽者請至酒公司沽買便得如買成起以便配往外處者仍

可至本行沽買至此酒製造之法精妙異常酒味甚清以之蒸釀皆者爲上等之料保無偽充之弊此酒若在本坡沽飲甚屬合宜且價亦甚廉諸翁沽用須爲留心辨明以免魚珠之混

現在市上假冒者甚多以上所有各票如無本行膠荖惱公司華字者即爲假貨幸勿爲之誤買本行有厚望焉

大英一千九百零五年正月十三號

膠荖惱公司謹啓

新嘉坡膠荖惱公司

專辦祖家頂上美酒發售

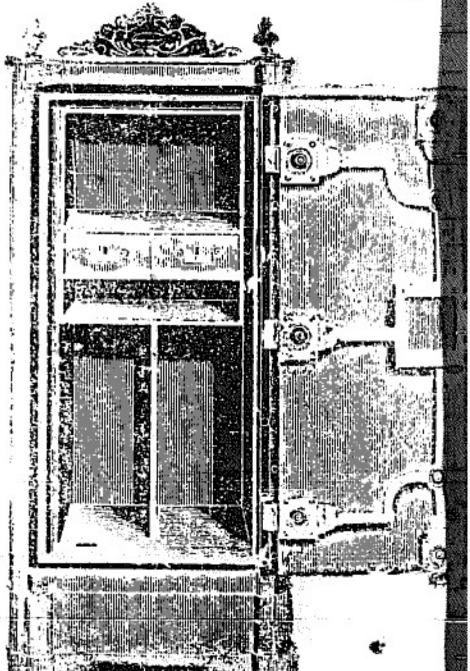
新係膠東木原庄諸君光顧認明印

美嶺祖家灰發售

欲用第一等之祖家灰必須探購耶美嶺之祖家灰請認以上所刊標頭爲記 西一千九百零五年三月廿二號

新嘉坡代理福蘭公司謹啟

鐵櫃出售



已馳名素久 諸君購用莫不盛稱其妙計此櫥之大小共有五種而價甚相宜此鐵櫥乃歐洲著名工師所製極爲美善本坡所有內人齊智人以及作塀營生理諸華商多向本行沽買以爲貯銀之用因本行所沽者均用頂上物料製造而成不惟能壯觀瞻並且異常堅固無論火燒盜劫均可無虞皆美價廉莫此爲甚倘 諸君有欲購此櫥以收藏重寶者可至本行選沽是幸此佈 大英一千九百零五年正月十三號

膠荖惱公司謹啟

光緒三十一年九月廿九日匯票行情叻報館[illegible]

土舊烟	九百十五元	新烟土 九百十五元
上印錫	八十一元	叻甘蜜 八元
叻白椒	每担	三十五元五角
叻烏椒	每担	二十五元二五
足金	每望葛	七十一元八角
金盾行情	金盾一個	九元四角半
印度盾	一百元兌	一百五十八盾半
爪亞盾	一百元兌	一百廿七盾半
匯票行情	銀行利息	九八仙
匯香港	銀行現銀票一百元銀行貼出	七元
	商人三十日期銀票一百元銀行	九元
匯廈門	銀行現銀票一百元銀行貼出	七元氺
	商人三十日期銀票一百元銀行	九元氺
匯加勝巴	銀行現銀票一百元值	一百廿七盾半
	商人三十日期票	一百廿九盾半
匯泗里末	銀行現銀票一百元值	一百廿七盾半
	商人三十日期票	一百廿九盾半
匯三寶壠	銀行現銀票一百元值	一百廿六盾二五
	商人三十日期票	一百廿八盾二五
匯望加錫	銀行現銀票一百元值	一百廿六盾二五
	商人三十日期票	一百廿八盾二五
匯井里汶	銀行現銀票一百元值	一百廿六盾二五
	商人三十日期票	一百廿八盾二五
匯仲光	銀行現銀票一百元值	一百五十八盾
	打電信	一百六十盾
	商人三十日期票	一百六十盾
匯加里吉打	銀行現銀票一百值	一百五十八盾氺
	打電信	一百六十盾氺
	商人三十日期票	一百六十八盾氺
匯上[illegible]	[illegible]	[illegible]

輪船開行

英得宜里	永泰輪船	初一日	中午十二點	安和興
吉壠	檳星輪船	初一日	下午一點	錦南興
檳榔嶼		又	又	又
檳榔嶼	東華輪船	初一日	下午三點	莫實得洋行
吉靈洲			又	又
麻六甲	麻六甲輪船	初一日	下午三點	實得力公司
芙蓉	吉壠大白蠟		又	又
加勝巴	瑞娘輪船	初一日	下午四點	協榮茂
井里汶	三寶壠	又	又	又
檳榔嶼	喜美輪船	初一日	下午三點	棉示必洋行
日里		又		又
香港	檳歲輪船	初一日	下午三點	開 行
日本			又	
網咯	周泰輪船	初一日	下午三點	明馬也洋行
峇株巴轄	美勝輪船	初一日	下午一點	開 行
麻坡	緒丹輪船	初一日	下午二點	合隆號
麻六甲	又	又	又	又
網咯	惹爾國利船	初一日	下午四點	明馬也洋行
坤甸	馬舉士輪船	初一日	上午十一點	遮且弟利士
民里獵	眞邁輪船	初三日	下午二點	開 行
嗎辰	萬隆輪船	初三日	下午四點	萬慶號
老聿	高低 又		又	
實勝越	勝惹實勝越船	初三日	下午四點	順昌號
麻六甲	薩寶輪船	初三日	下午三點	實得力公司
芙蓉	吉壠大白蠟		又	又
麻六甲	保安輪船	初三日	下午三點	豐源號
芙蓉	吉壠大白蠟		又	
坤甸	萬和順輪船	初三日	下午四點	協裕生
山口洋	三末 又		又	又
望加麗	豐利輪船	初四日	下午三點	豐源號
碩頂	北干	又	又	又

前途來電云　德國郵船西天於九月廿七日由香港啟程來
[illegible]

同由甘蘭海灣展輪向北駛去尙存運船十四艘及快船士城勝拿號軍醫船奧厘號仍在甘蘭海面法屬海界之外云　同日英京來電云近因有人得見戰船二十艘在于越南新州廣義之拿冬海面是以法國快船尼士加智已由甘蘭駛往該處查察云

喪師耗欵　○俄京政府所設某報云俄國自與日本開戰以來已歷十四閱月統計俄營將卒中陣亡受傷抱病及被日軍擄去之數共有四十三萬五千名支銷戰費二百零八兆金磅云老師費財生靈塗炭俄人其亦知所悔悟乎

俄艦將臨　○傳聞有人細測俄國波羅的海第三艦隊之行程當于本日駛過本坡是否應期查明續報

制府回轅　○探悉實得力督憲戎制軍乘坐綠苗官輪業于昨早返叻當該輪入口時停泊港中之荷國戰船鳴炮致敬云

日疑偵探　○探聞奉天將軍增祺來電稱屬下各員多不見信於日軍甚且疑爲俄國偵探因此兩國交涉致有不能圓通辦理之患請將各員調往他處而由北洋別派適任者前來承乏殊於大局有裨等語政府當卽電飭直督袁世凱決派候補道沈桐鋑榮從速前往此外仍須陸續派遣云

鐵路消息　○香港西報云倡議建造九龍省城鐵路之事港督亦從中竭力運動現已稍有端緒並有華人亦與同事云

蒙王被刺　○蒙王敖罕王前被庖人鄧福刺斃一案已經刑部福建司讞員詳訊數次而鄧某直供無諱惟內中牽連該故王之胞弟情節深重刻經福建司恩印君回明葛大司寇派秋審處讞局嚴行審訊務須澈底根究按律治罪

發往軍台　○龔照璵以官犯監禁刑部庚子後被赦現在囘籍日前袁宮保奏參臨城縣煤礦總辦盜賣礦產一摺牽涉龔照璵請發往軍台奉　旨允准

擬送裴景福成邊公啟　○昔虞公鋤莠而淩巡於財可通神靖伯放鼎而中止於禍將及我每有重重公案罪不容誅而亦孑孑皇綸竄從末減者蓋得孔方兄之力卽奪大司寇之權也以此擬公宜乎許我顧以予心之測度尙有他疑因爲生面之特開代旨其故蓋以公之積惡原爲人所欲誅八法難容五刑應備啖邦昌之肉燃董卓之臍始爲正厥官常亦得稍舒民怨惟一刀了却則萬緒俱開轉覺便宜輕於處置曷若設圈以待虎若縱若擒使之浸火以煎魚不生不死譬搭射猿之箭俾多一番抱樹之啼如調拆蟹之羹乃得五味伏葅之慘是故成邊之名目卽爲加等之禍胎非鴻鵠之還颺乃牛羊之觳觫先作鷹鸇之逐夢斷深閨後爲豺虎之投魂號絕塞卽使宦囊仍裕尙冀融通然而軍幕多兇何難篡奪可見雖膏雖厚祇成象齒終焚未必關外之兒郎能宥國中之民賊而況週身烟癮怎禁澈骨霜威將見質化沙虫瀕危卽殆安得命同土狗險死還生須知黑塞之樓遲卽係黃泉之接引何日正來狐首付遺骸於一撮沙坭此時輕若鴻毛休回首於兩橾縣篆鳴呼公誠多智入秦安備缺之身人無間言向楚覓伍參之肉卒罹法網終定爰書茲者萬里長行一家號哭不堪持贈請修呂相之書若說餞行弗設亞夫之箸　錄中外新報

具結實情　○廣東署水師提督莫軍門善喜在署病故已登前報嗣聞大帥派委陳省三太守協同藍巡捕廷楷馳赴虎門查詢莫軍門病故有無別情據軍門之子獲稱偶因痰湧醫治罔效已照具供結矣

勸收奉天　○探聞日前有英美二國公使在外部會晤王大臣等卽以奉天善後之事與之密議幷請該公使指示方畧該公使頗以忠告之言勸中國及早收回奉天地方爾派幹員妥爲經營又云此時若不接收將來恐有吃虧處等語

無訟爲貴　○前報福建詔安人林阿元詣捕報稱伊與仝籍人吳基成同居丹戎吧葛門牌廿二號不料與吳共此室處而吳於男女界限殊不辨別有意調戲其妻欲越鴻溝初八日之夕十一點鐘致起同室之戈被吳毆傷旋呼六百廿三號差馳至始將吳捕獲等詞由捕將吳逮交府訊今日研審被告延律師辯護府憲以事屬曖昧著令原被告在外調處以免纏訟如太守者息事寧人訟庭花落矣

𢅤踪可異　○十八日坡中人探聞對海浮羅勿勝尼軍營中有一俄人與某兵弁同住不禁同稱怪事聞此俄人名勿勝智廊夏智域士因爲曾與該兵弁同由歐洲附船來叻是以同處營中是該兵弁亦犯容留外人來營住宿之例嗣該俄人已被總巡捕官執控于案由府過堂展限乃鞫着其署保四百元乃准在外候訊該俄人曾詢府憲何事被執府憲尙未諭知當時駐本坡俄領事及俄商等均未代爲保領云

攘羊下獄　○吉寧人亞巴三美居住淡申路門牌一百五十二號初十早被仝籍人摩羅三美盜去羊一隻售與潮人陳德載得贓花用罄由該失主報聞在案由二號二畫將摩偵獲並將買贓陳德載一仝拘案今日提審官判亞巴三美入獄五月陳罰鍰二十五元不完改禁二月

店傭被控　○日本人拿芝摩多居住怒美芝路門牌五百九十六號有閩傭李成日昨下午四點鐘裏挾日本紅縐紗一包值銀十五元出門而去被該日本人窺破叫一百三十七號捕拿逮案今日提堂移交兩太守乃訊

可助鷄談　○二十早晨星三五曙色依稀東陵某門牌被璦人陳成破扉入內從橱桀中盜去五鷄貯以布囊忽忽出走維時天色昧爽正雄鷄一聲天下白時也鷄處囊中其雄者伊伊喔喔振翼長鳴適被二巡差撓截執控於案日昨府訊查前犯案二次判禁六月之獄并飭

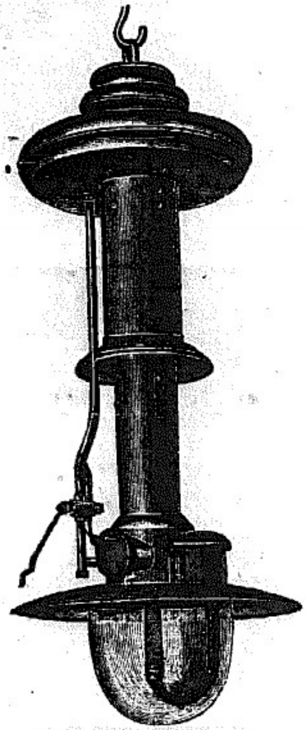
禮里夏吃力有限公司告白

RILEY HARGREAVES & CO., LTD.

Mechanical & Electrical, Engineers and Shipbuilders.

Singapore and Ipoh.

啓者本公司現有沙燕勝之火酒燈發客此燈可能光於內並能光于外即遇大風亦不能熄滅每盞火酒一次可燃至二十點鐘之久其光極明眞異常精巧也此燈在于本廠內燃點　諸君欲觀者祈賜　玉臨可也〇本公司之電氣所乃係精練之西人爲之督理其中之全副電具可能用其電力以行機並能用其電光而作燈亮並有　太哪摩電氣動力之機器摩打動力之機器開閉分枝電管器具電機風扇及電線凡屬各款電氣所用之大小器具俱皆齊備又本公司之電氣師甚　喜有人邀往詳論電氣各事以便告知其情形也〇本公司之機器製造廠有各款大小機器水鼎抽水機器并常有船中所用各等物料欲知其詳細圖式詢問本行便悉本公司現在代理發售亞里敏及拿叻之摩打自行車水汽貨車以及金馬勞之點油機器〇本公司之製船廠能造火輪船尾輪之火船小輪船浮水橋及輕鐵艇等均有預備各款圖式以便　諸君採購本公司認眞巧手修葺火船以及大小機器各款鐵務等件本行之船澳在于丹戎禺能修一百六十英尺之船　諸君賜顧請來面商本行所用之電報字碼乃是夏吃力士特此佈告



大英一千九百零五年十月十七號　光緒三十一年九月十九日

拆股聲明　○啟者小坡[illegible]生理乃黃允水黃熙詠黃卓鍃合股經營今黃允水志圖脫業願將名下應得股份抽出仝請公親黃頁閣黃熙朴黃卓化等翁秉公核算明白至三月初一日挂止黃允水應得母利銀項即日當公親面前收楚店底什物賬項概歸與黃熙詠黃卓鍃承受而黃允水股份歸于黃熙詠日後生理盈虧與黃允水無干而黃允水與諸寶號及親友交易揭借向經手是問先此聲明免滋後論謹佈

光緒三十一年三月二十日　承頂人允發號謹白　丑

承頂聲明　○啟者新加坡梧槽律門牌九十六號永安號什貨鐵店原係陳應清即陳文淨陳金水陳天助於舊年間合股開創今因陳天助陳金水二人志欲別圖愿將永安號什貨生理全盤頂與陳應清即陳文淨承受聽憑源記永遠經營當請公親葉水獺林應夢翁駕臨秉公核算將永安號所有傢私店底一暨估計清楚陳天助陳金水二人股份本利即日當公親面前歸割完竣嗣後永安源記生理盈虧係承受人陳應清即陳文淨之事至永安號前有與外間貿易揭借往來滙兌等項唯經手是問與承受人陳應清即陳文淨無涉特此聲明免滋後論

光緒三十一年三月二十日　承受人陳應清即陳文淨謹啟　丑

憲示

大英欽命新嘉坡輔政使司　爲招人承購獄內沿水事照得本坡獄內沿水茲欲招人承購以七個半月爲期由一千九百零五年冥月十七號起算有欲入票承購者可於西一千九百零五年冥月五號拜五即華四月初二日中午以前送交本署以憑選擇欲知詳細情形請到獄中查詢便悉至于棄取之權任由國家裁奪不得執價高者得之說相爭各宜踴躍切切特示

大英一千九百零五年四月十九號　示

聲明告白　○啟者本公司刻聞叻坡近有不法之徒私買下庄土油裝於象頭標油鑵假爲象頭標原油兌沽欺騙射利貽悞非輕本公司故刊告白通傳諸士商等知悉嗣後若有人以次油裝入象頭標鑵冒充象頭標油發售者本公司查覺鳴官嚴拏究辦決無姑寬倘有人能知假冒之人來報者本公司自應厚謝專此佈聞

光緒三十一年二月十八日　新嘉坡雙德美公司謹白　寅

胃不納粟者請看　○末士所羅門邇爪亞島伯加隆根埠荷蘭公司之書記也其子前患中滿之症兩年不愈後服韋廉士大醫生紅色補丸而沉痾立起本藥局接其來函備陳病狀茲照譯登仰希　台電　來函云　小兒　西門今年十七歲矣兩年前病染中滿初起便形險重其症候則頭痛胃痛失胃大便閉結胃不納物隨食隨吐以致形瘦神疲夜不成寐坐臥不寧雖百計延醫診治無奈藥石無靈日重一日遂至病莫能興不得已弟着其試服韋廉士大醫生紅色補丸乃服了一瓶之後便能自行起坐隨後連服三瓶而精神復元矣計自全愈至今已有年餘毛病一概未有再發者皆賴韋廉士大醫生紅色補丸之力也愚父子飲水思源不能自安緘默爰泐蕪詞藉伸謝忱并候　崇安希維　丙照不備　○愚弟所羅門偕男西門頓首　韋廉士曰諸看官慎思明辨勢必曰此丸縱好斷不如此應驗能醫萬病恐有不實不盡難免將信將疑但不知血弱不清爲萬病之原血和平則萬病不生此丸有活血補血清血之能是以能治一切　飲食積滯　肝經各病　筋力衰弱　血枯抽促　先天不足　左癱右瘓　皮膚熱毒　腎虧風濕　腿骨刺痛　發熱病後　下痢病後　傷風咳嗽　病後等症　與夫一切婦女經來各病并脚氣衝心更爲神効　各處藥店均有發賣　或直向石叻海旁第一座吊橋邊　韋廉士醫生總藥局採買亦可

每罇價銀一元五角　每六罇價銀八元　不論遠近一概不取郵費　新嘉坡海傍第一吊橋邊韋廉士大醫生告白

訪尋親子　○啟者弟原籍浙江湖州人現居粵東省城大北門直街今有親子姚鑾年方二十一歲面長身瘦口操粵音於光緒三十年十一月出門不返聞說到南洋各埠如有知其下落到石叻中街廣恒號報信者查明屬實即謝花紅銀拾員收留者謝花紅銀拾員決不食言此字是實如其人親見此字務速到石叻廣恒號報知可能招呼回唐若本人之意不願回家亦須付信返省以免家中懸盼也此佈

光緒三十一年三月十五日　姚鑾廷謹啟　午

敬告梓桑　○敬啟者茲我雙龍山嘉應五屬新建義祠謹詹本年四月廿弍日甲子日甲子時　列特牌位登龕陞座　諸翁有鼎爐牌位者請各帶衣冠齋心踴躍預日到叻以便期盡禮以妥　先靈以裕後昆則受福無疆矣謹啟　嘉屬列翁福鑒

光緒三十一年三月十四日　董理人等公啓　午

坐受聲明　○啟者新嘉坡十三行後門牌四十八號慶順昌號布料生理溯敝號自戊戌年開創以來向無異議今因夥內發豐公司陳阿攀陳訓三志圖別業願將所得慶順昌之生理股份拆出妥請到公親陳永錫老爺謝玉崑老爺駕臨就本年二月三十日截止將敝號生理全盤貨及店底家器秉公核算現蒙核算清楚而發豐公司陳阿攀陳訓三應得母利之銀即日當公親陳永錫老爺謝玉崑老爺面前由發豐公司陳阿攀陳訓三收領清訖其發豐公司陳阿攀陳訓三之股份亦於即日批明歸與沈副合坐受經營日後生理長榮不干發豐公司陳阿攀陳訓三之事即發豐公司陳阿攀陳訓三有與人借揭各節惟向經手是問均與慶順昌沈副合毫無干涉先此聲明以免後論特此佈告

光緒三十一年三月初七日　慶順昌沈副合告白　乙

司各脫
滋補鰵魚肝油

司各脫

滋補鰵魚肝油

[illegible]除咳[illegible]長肉補益氣血堅壯筋[illegible]肺之[illegible]去癆毒之血消胃經之[illegible]舉凡身體瘦癆胃不消化肺經受病憂[illegible]房事色傷破金吐血咳嗽氣喘皮膚[illegible]瘰癧頭瘡小兒肌肉不長筋骨軟弱等皆能治之不論男婦老少無病常服亦能[illegible]旺精神充盈膚革此乃清補而不燥滋潤而不賦之聖藥也著名藥房均有寄存認明招牌魚白不混

英京司各脫鰵魚肝油公司 謹識

以上所刋司各脫敏魚肝油之標頭此油功用甚多觀之便悉

大英一千九百零四年八月廿二號 慕娘公司啓

上海香港置業按揭積聚有限公司情形

○上海香港置業按揭積聚有限公司創設於一千八百九十八年專做購置地段建造屋宇按揭銀兩積聚生息之生理此項生理在東方各通商口岸從未有人辦過該公司其嚆矢也原創股東實備資本銀二十萬兩一千八百九十八年五月一號生理始創時僅上海銀八千兩第一年底計有上海銀五萬五千七百一十五兩第二年底即有上海銀一十六萬八百千八五十三兩第三年底有上海銀四十萬七千八百六十二兩第四年底有上海銀五十九萬三千一百二十二兩第五年底有上海銀六十六萬一千三百二十五兩一千九百零三年八月一號已有一百萬圓之譜四年間所獲利息更有一分六釐計算即此已足見其興旺情形蒸蒸日上凡在東方各處之公司其振興之速獲利之豐當以該公司爲首屈一指去年更在本坡及檳城設立代理人即吧智仲西閣公司爲之代理並舉名望華商四位共爲董事即陳君若錦余君連城邱君雁賓林君天蔚是也聞吧智仲土庫及該土庫之綴實地靈呀綴沙叭綴西閣宣目勝關土庫之綴密衛陳君若錦烟酒公司之陳君謙福滙豐銀行之薛君有文萬國銀行之宋君金榜渣打銀行之蕭君捷麟陳君佛源暨該公司之華人董事等均估有該公司股份從此不獨上海香港利權爲該公司所及即本坡檳城暨南洋羣島亦爲該公司利權所到似此微特生理穩妥亦且商務宏遠而所訂積蓄銀兩按年交納及期償還之法附儲之人不但得有利息且獲溢利此尤隱合利與衆同之意其積蓄銀兩之法依期交附每股定銀十二元以八年爲期而滿單或以十年爲限或以十五年爲限或以二十年爲限譬加寄存一百股每年該銀一千二百元八年共銀九千六百元十年之憑單期滿之時值價一萬二千六百四十元三角另加預計溢利六千一百八十六元三角共銀一萬八千八百二十七元二角十五年之憑單期滿之時值價一萬七千八百五十一元六角另加預計溢利一萬五千二百八十四元七角共銀三萬三千一百三十六元三角二十年之憑單期滿之時值價二萬四千九百四十八元另加預計溢利三萬三千六百零四元六角共銀五萬八千五百五十二元六角其善權子毋積少成多貞儲蓄最良之法也聞該公司自去年設立代理人以來附儲者已不乏人如陳君若錦賢喬梓及余君連城邱君雁賓林君天蔚陳君恭錫陳君謙福薛君連錫等均有附儲生息此外人衆太多不能備錄按此蓄積生息之法不但宜於富裕之家即贏餘公欵需發存項或欲給予女之貲及食力之輩年中贍餘皆可附儲生息即能積少成多以備不虞之用度況該公司尤極穩當與寄存銀行無異其利息之厚比之銀行猶如霄壤有意粒積者可免躊躇也何以見其生理穩當觀該公司之實業現在上海有地三十五畝已盡十二畝建屋三十八間尚餘地段二十三畝欲添建屋宇六十間值價三十萬兩俟此屋宇告成之後擬在香港及本坡等處大加擴充購置屋宇聞上海產業謝君詩屏遊滬時曾經目覩乃在通衢大道闤闠駢闐之區異日價值何止倍蓰云該公司在香港廣東省城天津芝罘漢口小呂宋及各荷蘭州府俱設有分局其生理穩當商業宏遠實非一人之私言即謝君詩屏梁君仁甫陳君卓梅劉君鑄伯均有函獎譽其生理之穩固經理之盡善此固無待贅述 諸君如欲查察該公司一切詳細情形者祈請到巴智仲土庫向該公司之南洋分局總理人綴巴屑詢問便知幷可取閱上海滙豐銀行買辦席君正甫和蘭國銀行買辦虞君洽卿及慎裕公司朱君葆三之原信以示不虛

大英一千九百零四年正月廿六號　新嘉坡代理人吧智仲西閣土庫謹啟